

Salome - SAL

Band 2 Seite 80: neu hinzugefügt und Jahre ergänzt
 Volume 2 page 80: added new entries and completed years

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1927 06.12. EA	15FL	Julius J.B. Schrey 15	Henri Engelen	J.P. Steinmetz 15	M. Verhoeven 15	M. Serverius 15	Robert Van Aert 15	Jozef Van Sterkens 15	Irma De Borger 15
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	NE	7	Julius J.B. Schrey	Fe Derickx	J. Verbert	Rosa Christiane	M. Serverius	Robert Van Aert	Jozef Van Sterkens	Irma De Borger
	+SIOR ZODERO BRONTOLON (Malipiero) die Besetzung ist von den 5 Vorstellungen der Herbstserie ab 17.9.1929									
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1932 23.02. NE	4	Hendrik Diels 4	Fe Derickx	Fernand Faniard 4	Rosa Christiane 4	Betty Dasnoy 4	Gerrit Harmsen 4	Jozef Van Sterkens 4	Irma De Borger 4
	+ORPHEUS (Gluck)									
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1936 08.02. NI	4	Hendrik Diels 3 Richard Strauss 1	Hans Esdras Mutzenbecher	E. Borgers 3 Fritz Soot 1 AG	Rosa Christiane	M. Serverius 4	Gerrit Harmsen 4	J. Dolinger 4	L. Schoofs 4
	+DE WEG (Werner Egk)									
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1937 21.12.	1	Hans Knappertsbusch		Alfred Bartolitus	Camilla Kallab	Ruth Jost-Arden	Paul Schöffler	Josef Moseler	
	mit deutschen Gästen									
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1947 01.03. NI	4	Daan Sternefeld 4	Karel Schmitz	Theo Beets 4	Rosa Christiane 4	Thérèse de Morell 4	Theo van Gerven 4	René Saussez 4	Irma De Borger 4
	+BALLETT SUITE									
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1954 06.06. NI	10	Johannes den Hertog	Karel Schmitz	Marcel Vercammen	Yetty Martens	Marie-Louise Hendrickx	Gerrit Harmsen	Willy Van Hese	Elza Buyens
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1961 04.03. NI	4	Daan Sternefeld 4	Eddy Verbrugge	Marcel Vercammen 4	Rita Lafaut 4	Marie-Louise Hendrickx 4	Robert Van Hevert 4	Willy Van Hese 4	Ira D'Ares 4

Band 2 Seite 82: zu streichen, war nicht
 Volume 2 page 82: to cancel, did not take place

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
ATLANTA Opera	1962, 1969									

Salome - SAL

Salome - SAL

Band 2 Seite 85: hinzugefügt Anzahl Aufführungen der Künstler Volume 2 page 85: added number of performances of artists
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
BASEL Stadttheater	1919 05.09. EA	7	Gottfried Becker 7	Ernst Lert	Adolf Nordegg Alfons Kopp	Julia Vajda 6 Gertrud Meissner AG 1	Elsa Bland 4 Else Gramlich 2 Maria Kousnetzoff AG 1	Josef Heller Otto Janesch AG	Christian Hansen 6 Carl Lippert- Schroth AG 1	Luise Mahler 7
BASEL Stadttheater	1938 14.10. NI	7	Gottfried Becker 7	Egon Neudegg	Ernst Mosbacher AG 7	Ines Seidler 7	Ella Flesch AG 7	Desider Kovacs 7	Heinz Huggler 7	Winnie Fischer 7

Band 2 Seite 611: neu hinzuzufügen Volume 2 page 611: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
BERGEN Griegshallen	1997 17.01. Gastspiel Den Norske Opera, Bergen Filharmoniske Orkester	2	Heinz Fricke 2	Lars Runsten	Arild Helleland 2	Torhild Staahlen 2	Eva-Maria Bundschuh 2	Trond Halstein Moe 2	Svein-Erik Sagbråten 2	Torill Eriksen 2

Band 2 Seite 90: hinzugefügt JOCHANAAN Volume 2 page 90: added JOCHANAAN

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
BERLIN Städtische Oper	1951 14.09. NI (bis 1960)	44	Georges Sebastian AG Artur Rother	Heinz Tietjen	Max Lorenz AG László Szemere AG Ludwig Suthaus Peter Markwort	Emmi Hagemann Margarete Klose Nada Puttar-Gold	Ljuba Welitsch AG Inge Borkh Christel Goltz Helga Pilarczyk	Josef Herrmann Dietrich Fischer-Dieskau Alfons Herwig Hanns Heinz Nissen Lawrence Winters Tomislav Neralic	Sebastian Hauser Helmut Krebs	Elisabeth Hufnagel Alice Oelke
	+Wiesbaden, siehe dort									

Salome - SAL										
Band 2 Seite 92: hinzugefügt SALOME Volume 2 page 92: added SALOME										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
BERN Stadttheater	1947 18.03. NI +Olten, siehe dort	7	Otto Ackermann	Stefan Beinl	László Szemere AG	Gerty Wiessner	Inge Borkh Maria Cebotari AG	Marko Rothmüller	Willy Frey	Waltraud Demmer
Band 2 Seite 86: hinzugefügt Vornamen und Übersetzer Volume 2 page 86: added first/given names and translator (Übersetzung)										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
BEOGRAD Narodno Pózoriste	1931 25.11. EA (bis 1938)	28SK	Ivan Brezovšek 28	Josip Kulundžić	Stanislaw Drabik 21 Johannes Barton AG6	Eugenija Pinterović 28	Bahrija Nuri-Hadžić 22 Zlata Buncenaz (AG)5	Pawel Holodkow 26 Milan Pihler 1	Wladimir Popović 28	Manojlović 17 Sviligoj 1 Gorski 6 Anka Jelačić 4
Übersetzung: Stanislav Binički										
Band 2 Seite 93: hinzugefügt PAGE Volume 2 page 93: added PAGE										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
BLOOMINGTON IN, USA Indiana University	1971 15.05. EA	1E	Tibor Kozma	Ross Allen	David Aiken	Alice Garrott	Nancy Shade	Roy Samuelsen	Elliot Palay	Jeanne Bowers
Band 2 Seite 99: Vornamen hinzugefügt Volume 2 page 99: added first/given names										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
BRNO Divadlo na Hradbách	1932 17.12. EA	7	Milan Sachs	Zdeněk Knittl	Zdeněk Knittl	Marie Hloušková	Marja Žaludová	Nikola Cvejč	Gustav Talman	Marta Dobruská
Band 2 Seite 100: Vorname hinzugefügt Volume 2 page 100: added first/given name										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
BUDAPEST Magyar Királyi Operaház	1912 19.12. EA Übersetzung Árpád Pásztor	7U	István Kerner 7	Kálmán Alszegehy	József Gábor 7	Aranka Fodor 7	Ilona Dömötör 7	Árpád Szemere 7	Ferenc Székelyhidy 7	Gyöngyike Havas 7

Salome - SAL

Band 2 Seite 103: hinzugefügt Vorstellung mit Künstler aus Halle Volume 2 page 193: added performance with artists from Halle
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
BYTOM Panstowa Opera Slaska	1978 09.09. EA	26PL	Napoleon Siess	Henryk Konwiński	Boleslaw Pawlus	Maria Ćwiakowska	Ewa Karaśkiewicz	Kazimierz Wolan	Henryk Grychnik	Maria Pawlus
	Übersetzung Alicja Dankowska +Kraków, siehe dort				Oswald Bubel	Eligia Kłosowska	Aleksandra Leszczyńska	Franciszek Wołoch	Józef Homik	Halina Korner
	1980 29.03.	1	Christian Kluttig	Martin Schneider	Michail Michailow		Irmgard Boas	Jürgen Krassmann		
	Gastspiel Künstler aus Halle									

Band 2 Seite 105: neu hinzufügen Volume 2 page 105: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
CHICAGO Civic Opera House	1948 01.12.	1	Laszlo Halász	Leopold Sachse	Frederick Jagel	Mary Kreste	Brenda Lewis	Walter Cassel	Rudolf Petrak	Frances Bible
	Gastspiel New York City Opera									

Band 2 Seite 111: Korrektur Anzahl Aufführungen Volume 2 page 111: correction number of performances

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
DRESDEN Königliches Opernhaus	1905 09.12. UA (bis 1915)	59+	Ernst von Schuch	Willi Wirk	Karl Burrian 29	Irene von Chavanne 31	Marie Wittich 13	Karl Perron 36	Rudolf Jäger 33	Riza Eibenschütz 30
			Hermann Kutschbach		Kurt Sommer AG 3	Riza Eibenschütz 11	Annie Krull 27	Josef Höpfl 3	Fritz Soot 10	Franziska Bender-Schäfer 16
					Johannes Sembach 7	Irma Tervani 8	Gerta Barby (AG)9	Friedrich Plaschke 5	Erik Enderlein 9	Erna Freund 1
	diese Aufstellung dokumentiert 52 Vorstellungen, da die Besetzungen von 1.3.1906 (mit Marie Wittich?), 16.5.1906, 11.8.1906, 30.8.1906, 12.9.1906, 12.9.1907 und 25.11.1910 nicht bekannt sind									
	1909 26.01.	1	Richard Strauss	Willi Wirk	Johannes Sembach	Riza Eibenschütz	Aino Ackté	Friedrich Plaschke	Fritz Soot	Franziska Bender-Schäfer
	1915 10.05.	1	Hermann Kutschbach	Willi Wirk	Hans Winkelmann	Valeska Nigrini AG	Gerta Barby	Walter Soomer	Erik Enderlein	Anne-Lise von Normann
	Ehrung									

Salome - SAL											
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

DRESDEN Königliches Opernhaus	1916 12.01. NE (bis 1928)	40+	Fritz Reiner 20	Alexander D'Arnals /	Fritz Vogelstrom 40	Helena Forti 6	Eva Plaschke-von der Osten 28	Friedrich Plaschke 16	Richard Tauber 22	Minna Wolf 14
			Hermann Kutzschbach 4	Georg Hartmann /		Gerta Barby 2	Gerta Barby 3	Robert Burg 21	Erik Wildhagen 5	Margit von Lussan 3
			Kurt Striegler 6	Georg Toller /		Irma Tervani 19	Barbara Kemp AG 4		Oskar Eisenberg 1	Elfriede Haberkorn 23
			Fritz Busch 7	Otto Erhardt		Otilie Metzger- Lattermann 10	Anne Roselle 3		Max Hirzel 2	
			Richard Strauss 3						Ludwig Eybisch 7	Max Lorenz 3

Band 2 Seite 117: hinzugefügt Besetzung
Volume 2 page 117: added cast

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
DURBAN NAPAC, The Natal Playhouse	1988 31.08. EA	4	David Tridboald 4	James Conrad	George Kok 4	Angelica Novak 4	Carla Pohl 4	Hans Musch 4	Robert Crowe 4	Sandra Wolmarans 4

Band 2 Seite 114: hinzugefügt DIRIGENTEN und Anzahl Aufführungen der Künstler
Volume 2 page 114: added conductors (DIRIGENT) und number of performances of artists

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
DÜSSELDORF Deutsche Oper am Rhein	1968 30.06. NI (bis 1977)	40+	Günther Wich 4	Wolf Völker	Wilhelm Ernest 23	Astrid Varnay 16	Paula Bukovac 10	Leif Roar 14	William Holley 9	Margrit Caspari 23
	+Leverkusen, siehe dort		Arnold Quennet 18		Hans Hopf 7	Ingeborg Lasser 4	Ursula Schröder-Feinen 9	Victor Godfrey 4	Werner Götz 19	Rose Marie Freni 8
			Horst Stein 3		Jaroslav Kachel (AG)8	Martha Mödl 11	Maria Kouba AG3	Walter Cassel 6	René Kollo 2	Ingrid Karrasch 8
			Peter Schneider 13			Mignon Dunn 1	Johanna-Lotte Fecht 10	Hermann Becht 7	Heribert Steinbach 7	
						Margrit Caspari 4	Colette Lorand 4	Guillermo Sarabia 3	Elliot Palay 3	

Salome - SAL										
Band 2 Seite 117: zu streichen Gastspiel Stockholm Folkopera Volume 2 page 117: to cancel Gastspiel Stockholm Folkopera										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
EDINBURGH Festival, Leith Theatre	1989 11.08.	8E	Kerstin Nerbe 8	Claes Fellbom	Kenneth Woollam 4 Donald Stephenson 4	Nuala Willis 4 Jady Pearl 4	Susan Bisatt 4 Fiona O'Neill 4	John Rath 4 Dimitri Kharitonov 4	David Aldred 8	Helen Greenaway 8
			Scottish Chamber Orchestra							
Band 2 Seite 118: hinzugefügt PAGE Volume 2 page 118: added PAGE										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
ESSEN Stadttheater	1924 15.02. NI	8	Rudolf Boruvka	Alexander Schum	Walter Favre	Trude Conrad	Ottile Schott	Josef Correck	Eyvind Laholm	Katharina Eichenberg
Band 2 Seite 122: hinzugefügt Richard Strauss Feier Volume 2 page 122: added Richard Strauss Feier										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
FREIBURG IM BREISGAU Stadttheater	1934 11.03. NE	2+	Franz Konwitschny	Arthur Schneider	Fritz Windgassen AG	Maria Cornelius	Edith Maerker	Fritz Neumeyer	Werner Mäckel	Anny Eisner
	1934 10.06. Richard Strauss Feier	1	Franz Konwitschny	Arthur Schneider	Fritz Windgassen AG	Maria Cornelius	Edith Maerker	Fritz Neumeyer	Werner Mäckel	Anny Eisner
Band 2 Seite 124: hinzugefügt Premierendatum, Anzahl Aufführungen und Namen Künstler Volume 2 page 124: added date first performance, number of performances and names of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
GENÈVE Grand Théâtre	1947 23.04. EA	2	Carl Schuricht	Jean Mercier	Julius Pölzer	Elisabeth Höngen	Lily Djanel	Marco Rothmüller	Willy Frey	Waltraud Demmer
Band 2 Seite 132: hinzugefügt 1907 DIRIGENT, 1922 PAGE Volume 2 page 132: 1907 added conductor (DIRIGENT), 1922 PAGE										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
HANNOVER Königliche Schauspiele	1907 14.11. EA	10	Boris Bruck	Mathieu Derichs	Adolf Gröbke 9	Martha Hammerstein 10	Gertrude Kappel 9	Johannes Bischoff 10	Franz Battisti 10	Philippine Silvany 10
HANNOVER Opernhaus	1922 07.02. NI	8	Arno Grau	Max Hofmüller Hanns Niedecken-Gebhard	Otfried Hagen AG Paul Stieber-Walter	Marie Schulz-Dornburg	Tilly Schmidt Anna Paulsen	Otto König Franz Kronen	Fritz Blankenhorn	Lenore Bernd

Salome - SAL										
Band 2 Seite 133: hinzugefügt DIRIGENT und Anzahl Aufführungen der Künstler Volume 2 page 133: added conductor (DIRIGENT) and number of performances of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
HANNOVER Niedersächsisches Staatstheater	1995 23.09. NI	19	Christof Prück 4 Hans Urbanek 10 Walter E. Gugerbauer 3	Hans-Peter Lehmann	Hans-Dieter Bader 19	Renée Morloc 15 Elisabeth Hornung 3	Renate Behle 16	Peter Weber 11 Klaus-Michael Reeh 6	Zoran Todorovich 16 Karsten Russ 3	Michaele Siebert 17
Band 2 Seite 135: hinzugefügt Namen Künstler Volume 2 page 135: added names of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
JENA Volkshaus	1924 29.01. EA	1	Peter Schmitz	Franz Ulbrich	Franz Costa	Bertha Grimm-Mittelmann	Agnes Wedekind	Otto Janesch	Christian Hansen ?	Bertha Grimm-Mittelmann
Band 2 Seite 138: Korrektur Datum 1946 und hinzugefügt Künstler Volume 2 page 138: correction of date 1946 and artists added										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
KASSEL Staatstheater, Festsaal Stadthalle	1949 03.11. NI	4	Karl Elmendorff	Hanns Friederici	Rainer Minten	Carin Carlsson	Liselotte Enck AG	Fritz Zöllner AG	Josef Ellmauer	Marianne Soeldner
Bande 2 Seite 142: hinzugefügt Namen Künstler Volume 2 page 142: added names of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
KRAKÓW	1978 11.12. EA	1PL	Napoleon Siess	Henryk Konwinski	Boleslaw Pawlus	Maria Ćwiakowska	Ewa Karaskiewicz	Kazimierz Wolan ?	Wieslaw Ochman ?	Maria Pawlus ?
Band 2 Seite 142: neu hinzuzufügen Volume 2 page 142: to add new antry										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
LAS PALMAS Teatro Pérez Galdós	1993 01.04. Festival	2	John Carewe	Michael Heinicke	Michael Heilfort	Heidrun Göpfert	Eva-Maria Bundschuh	Hans-Joachim Ketelsen	Edward Randall	Regine Lehmann-Köbler

Salome - SAL

Band 2 Seite 150: hinzugefügt PAGE

Volume 2 page 150: added PAGE

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
LOS ANGELES The Music Centre, The Pavilion Los Angeles Philharmonic Orch.	1965 10.03. EA staged	4E	Zubin Mehta	Peter Ebert	Brian Sullivan	Lili Chookasian	Phyllis Curtin	Chester Ludgin	Stanley Kolk	Huguette Tourangeau
			Übersetzung Maria Massey Pelikan							

Band 2 Seite 151: 2 Inszenierungen und 1963 Namen Künstler hinzugefügt
--

Volume 2 page 151: added 2 productions and 1963 names artists

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
LYON Opéra	1935/36 EA	F	André Cluytens		Victor Forti Raphaël Romagnon		Lily Djanel Tougenet			
LYON Opéra	1949 März NI		Beaucoiran		Victor Forti		Lily Djanel			
LYON Opéra	1963 06.12. NI		Richard Kraus	Louis Erlo	Helmut Melchert	Susanne Muser	Margaret Tynes	Carlos Alexander	Hermann Winkler	Helga Jenckel

Band 2 Seite 151: hinzugefügt PAGE

Volume 2 page 151: added PAGE

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
MADRID Teatro Real	1910 16.02. EA	7 I	Walter Rabl	Luis París	Augusto Scampini	Elisa Petri	Gemma Bellincioni	Francesco Cigada 6 Francesco Fazzini 1	Serna ?	Garcia Conde
			+DON JUAN Übersetzung Alex. Leawington							

Band 2 Seite 153: hinzugefügt Premierendatum, Anzahl Aufführungen und DIRIGENT
--

Volume 2 page 153: added date first performance, number of performances and conductor (DIRIGENT)
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
MAINZ Städtisches Theater	1953 24.03. NI	9?	Otto Schmidtgen Karl Maria Zwissler	Renato Mordo	Willy Franter AG	Hilde Dullin Else Link	Liselotte Enck	Hans Herbert Fiedler	Hanns Hoffmann Hans Gulbranson	Hannelore Drees Ingeborg Fingerhut

Salome - SAL										
Band 2 Seite 157: neu hinzuzufügen Volume 2 page 157: to add new entry										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAN	NARRABOTH	PAGE
MEXICO CITY Ópera de México Palacio de Bellas Artes	1999 12.09. NI	4	Guido Maria Guida	Arturo Ripstein	Quade Winter	Barbara Dever	Karen Huffstodt Dinah Bryant	Greer Grimsley	José Guadalupe Reyes	Luz Haydeé Bermejo
Band 2 Seite 174: neu hinzuzufügen Volume 2 page 174: to add new entry										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAN	NARRABOTH	PAGE
OSAKA College Of Music, Operahouse	1999 22.10. konzertant	1	Norichika Imori		Jun Takahashi	Hitomi Katagiri	Junko Konishi	Toshinori Inoue	Toshiro Nishigaki	Noriko Fukushima
Band 2 Seiten 175, 149, 98: hinzugefügt PAGE Volume 2 pages 175, 149, 98 : added PAGE										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAN	NARRABOTH	PAGE
OXFORD Chelsea Opera Group Town Hall	1977 28.05. EA konzertant +London St.John's +Brighton, siehe dort	1	Nicholas Braithwaite		Graeme Matheson-Bruce	Grace Dives	Pauline Tinsley	Patrick Wheatley	Alan Woodrow	Antoinette Norman
LONDON Chelsea Opera Group St.John's, Smith Square	1977 01.06. konzertant	1	Nicholas Braithwaite		Graeme Matheson-Bruce	Grace Dives	Pauline Tinsley	Patrick Wheatley	Alan Woodrow	Antoinette Norman
BRIGHTON Chelsea Opera Group Gardner Center	1977 04.06. konzertant	1	Nicholas Braithwaite		Graeme Matheson-Bruce	Grace Dives	Pauline Tinsley	Patrick Wheatley	Alan Woodrow	Antoinette Norman
Band 2 Seite 145: Vornamen hinzugefügt Volume 2 page 145: added first/given names										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAN	NARRABOTH	PAGE
PETROGRAD / LENINGRAD Mariinsky Teatr	1924 06.06. russische EA (bis 1929) Übersetzung Serghej Lewik	27R	Vladimir Dranischnikow 27	Iosif Lapitzkij	Iwan Jerschow 18 Nicolaj Kuklin 9	Olga Mshanskaya 23 Goland 1 Lyubov Samarina 3	Vera Pawlowskaja 27	Pavel Bolotin 12 Pawel Andrejew 15	Nikolai Bolschakow 23 Grigorij Komarovitsch 1 Vasilij Polferov 3	Lyubov Samarina 1 Varvara Panaeva 24 Elisaveta Radsilovskaja 2

Salome - SAL										
Band 2 Seite 181: hinzugefügt REGIE Volume 2 page 181: added director (REGIE)										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
PRAG Neues Deutsches Theater	1938 03.09. NI	1	Karl Rankl	Friedrich Schramm	Adolf Fischer	Lydia Kindermann	Ella Flesch	Joseph Schwarz	Kurt Baum	
Band 2 Seite 187: hinzugefügt Namen Künstler Volume 2 page 187: added names of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
SAINT LOUIS St.Louis Symphony, Powell Hall	1972 24.02. EA konzertant	2	Walter Susskind		David Aiken	Cecilia Ward	Felicia Weathers	Arthur Thompson	Jeral Becker	Joanne Cruickshank
SAINT LOUIS St.Louis Symphony, Powell Hall	1985 14.02. konzertant	2	Leonard Slatkin		Ragnar Ulfung	Rosalind Elias	Linda Kelm	William Justus	Timothy Jenkins	Cynthia Anderson
Band 2 Seite 188: hinzugefügt Namen Künstler Volume 2 page 188: added names of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
SAN FRANCISCO Lambardi Pacific Coast Opera Cort Theatre	1912 11.10.	3 1	Gaetano Bavagnoli		Giuseppe Agostini	Ida Zizolfi	Tarquinia Tarquini	Francesco Nicoletti	A. Sbrognoli	Flora Pimeschi
Band 2 Seite 195: neu hinzuzufügen 1934. 1936 war WA Volume 2 page 195: to add 1934. 1936 had been revival (WA)										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
STRASBOURG Théâtre Municipal	1934 23.01. NI	3	Paul Bastide		Arthur Descamps	Madeleine Vhita	Marcelle Bunlet	Yves Noël	William Martin	
	1936 06.12. WA	2	Paul Bastide	Charles Lorentz	Victor Forti	Dorine Pauwels	Lily Djanel	Raymond Tindel	René Delançay	
Band 2 Seite 200: hinzugefügt Datum, Anzahl der Aufführungen und Namen von Künstlern Volume 2 page 200: added date, number of performances and names of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
TEHERAN Opera, Roudaki Hall	1976 08.03. iranische EA	3	Christof Perick	Hermann Wedekind	Jaroslav Kachel	Debria Brown	Ursula Schröder-Feinen	Robert Kerns		

Salome - SAL

Band 2 Seite 200: neu hinzuzufügen
Volume 2 page 200: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAN	NARRABOTH	PAGE
TOKYO Tokyo Opera, Yubinchoin Hall	1979 18.01. EA	2 J	Hideomi Kuroiwa	Keisuke Suzuki	Katsuomi Niwa 1 William Wu 1	Akemi Nishi 1 Yayoi Koizumi 1	Rurie Ogata 1 Hisako Moriike 1	Tadahiko Hirano 1 Minya Yamamura 1	Nobuhiro Kondo 1 Hidemi Kikuchi 1	Setsuko Watanabe 1 Miwako Sakai 1
			Übersetzung Tomoko Nakayama							
TOKYO Tokyo Opera	1987 04.01. NI	10 J	Seiya Hirashima	Norio Deguchi	Osamu Igarashi Keiichi Kawamura	Chieko Annen Akemi Nishi	Yumi Nishimori Wolson Chon	Minya Yamamura Akiya Fukushima	Nobumasa Kondo Toshiro Nishigaki	Tomoko Morinaga
TOKYO Kamakura Arts Center	1994 25.11. EA Übertitel	2	Hiroshi Wakasugi	Hiroshi Wakasugi	Shizuo Tanei	Akemi Nishi	Rika Iwai	Yasuyoshi Ota	Hiroshi Kawakami	Keiko Mizuno
TOKYO Tokyo Philharmonic, Orchard Hall	1999 20.08. konzertant	1	Kazushi Ono		Magnus Kyhle	Akemi Nishi	Mari Midorikawa	Akiya Fukushima	Hiroyuki Yoshida	Akiko Ogawa

Band 2 Seite 200: hinzugefügt PAGE
Volume 2 page 200: added PAGE

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAN	NARRABOTH	PAGE
TOKYO Hennessy Oper Bunka Kaikan + Parthenon TAMA	1990 13.09. EA	3	Seiji Ozawa	Pier Luigi Pizzi	Ragnar Ulfung	Helga Dernes	Eva Marton	Hidenori Komatsu	Makoto Hayashi	Akemi Nishi